醫療衞生服務
Medical and Health Services



東華三院的服務宗旨是為市民提供優質的中西醫醫療衞生服務、維持歷史悠久的贈醫施藥傳統、發揚「救病拯危」精神，並以病者福祉為依歸，致力發展中西醫藥結合治療。

The missions of TWGHs are to provide citizens with quality Chinese and Western medicine and health services, to maintain the long-standing free medical services, and to strive to heal the sick and relieve the distressed. Over the years, the Group has proactively developed integrated treatments that combine Chinese and Western medicine for the benefit of patients.

$58million
免費醫療服務
Free Medical Services

2,900
病床
Hospital Beds

49
醫療衞生服務單位
Medical and Health Service Units









服務概覽 Service Overview

東華三院共有 49 個醫療衞生服務單位，提供中西醫藥服務、健康普查服務及長者健康服務，當中包括本院董事局透過醫院管治委員會積極參與管理的五家醫院，即東華醫院、廣華醫院、東華東院、東華三院黃大仙醫院及東華三院馮堯敬醫院。五家醫院共設有 2,900 張病床。醫院管治委員會成員名單見附錄 M2。

其他由東華三院提供的醫療衞生服務及中醫藥服務，包括六家分別位於廣華醫院（為配合廣華醫院重建工程，原位於廣華醫院的中心已遷往油麻地新填地街東寶閣）、東華醫院、東華三院黃大仙醫院、東華東院及東區尤德夫人那打素醫院的中醫藥科研中心、五家中西醫藥結合治療中心／服務單位、一家中西醫結合健康管理中心（上醫館）、四家中醫流動診所、兩家社區中醫診所、一家中藥檢驗中心、一項中醫外展服務、一家中央煎藥中心、兩個中醫普通科門診部、兩個婦女健康普查部、兩家綜合診斷及醫療中心、一家電腦掃描中心、一家內視鏡中心、一家血液透析中心、兩家復康中心、三家牙科診所、一項智障人士牙科服務、一項長者牙科外展服務、一項長者醫療外展服務、一家社區藥房，以及中西區地區康健中心和三間「樂妍站」。各醫療服務單位資料見附錄 M1、M3 及 M4。

TWGHs has 49 medical and health service units, providing Chinese and Western medicine services, health screening and elderly health services. The Board of Directors takes an active role in the management of 5 hospitals through the Hospital Governing Committees, including Tung Wah Hospital, Kwong Wah Hospital, Tung Wah Eastern Hospital, TWGHs Wong Tai Sin Hospital, and TWGHs Fung Yiu King Hospital. These 5 hospitals provide 2,900 beds in total. The list of Hospital Governing Committee Members is shown in Appendix M2.

Other medical and health services and Chinese medicine services provided by TWGHs include 6 Chinese medicine clinical centres located at Kwong Wah Hospital (the Centre originally located at Kwong Wah Hospital (KWH) has been relocated to Tung Po Court, Reclamation Street, Yaumatei to cater for the redevelopment of KWH.), Tung Wah Hospital, TWGHs Wong Tai Sin Hospital, Tung Wah Eastern Hospital and Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital, 5 integrated Chinese and Western medicine treatment centres/service units, 1 centre of integrated health management, 4 Chinese medicine mobile clinics, 2 community Chinese medicine clinics, 1 Chinese medicine control centre, 1 Chinese medicine outreaching service unit, 1 centralised decoction centre, 2 Chinese medicine general outpatient clinics, 2 well women clinics, 2 integrated diagnostic and medical centres, 1 computed tomography imaging centre, 1 endoscopy centre, 1 haemodialysis centre, 2 rehabilitation centres, 3 dental clinics, 3 establishments in support of dental services for persons with intellectual disability, outreaching dental services for the elderly, outreaching medical services for the elderly, Community Pharmacy, Central and Western District Health Centre and 3 Women Wellness Satellites. The information about medical service units is shown in Appendices M1, M3 and M4.



東華醫院
Tung Wah Hospital



廣華醫院
Kwong Wah Hospital



東華東院
Tung Wah Eastern Hospital



東華三院黃大仙醫院
TWGHs Wong Tai Sin Hospital



東華三院馮堯敬醫院
TWGHs Fung Yiu King Hospital

贈醫施藥 免費醫療

免費醫療服務

東華三院自 1870 年創院以來，一直堅持為有需要人士提供免費醫療服務。因應醫院管理局於 2026 年 1 月 1 日生效的公營醫療服務新收費，本院同步將免費醫療服務計劃作出適度調整。由 2026 年 1 月 1 日起，本院繼續為符合資格人士提供 600 張免費醫院病床，並繼續豁免東華醫院、東華東院及廣華醫院以下門診服務費用：

- 家庭醫學診所（前身為普通科門診診所、家庭醫學專科診所）的診治及處方藥物費用（適用於所有符合資格人士）；
- 專科診所（不包括綜合診所及專職醫療診所）的診治費用（適用於年齡為 75 歲或以上，以及 12 歲或以下的符合資格人士）。

東華三院會按醫管局的標準收費代到診者向醫管局繳付相關的費用。至於本院轄下中醫普通科門診，則保留贈醫施藥傳統，除了繼續提供免費內科及骨傷科診症和外敷膏藥，更豁免首兩劑中藥費用（須於指定中藥房調配），造福病人。

2025/2026 年度免費醫療服務的總支出預計為港幣 5,800 萬元，受惠人次約 76 萬。

捐款予撒瑪利亞基金

東華三院董事局每年捐贈予醫院管理局轄下「撒瑪利亞基金」的款項在今年由港幣 200 萬元增至港幣 300 萬元，為有需要的病人提供援助。



本院主席何猷啟先生（右二）在行政總監蘇祐安先生（右一）陪同下，代表本院致送港幣 300 萬元捐款支票予「醫院管理局慈善基金」，由醫院管理局主席范鴻齡 SBS 太平紳士（左二）代表接受，並由醫院管理局行政總裁李夏茵醫生（左一）陪同。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 2), the Chairman, accompanied by Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive of TWGHs, presented a cheque for HK$3 million to the "Hospital Authority Charitable Foundation". The cheque was received on behalf of the HA by Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (left 2), Chairman of the HA, and Dr. LEE Ha Yun, Libby (left 1), Chief Executive of the HA.

病人互助組織

本院非常支持全人治療，包括身、心、靈的治療，因為病人除了身體上承受痛楚外，還要處理心靈以至精神上所承受的壓力與情緒問題。因此，東華三院董事局撥款資助屬下醫院的病人互助組織舉辦不同的健康教育和社交活動，讓患者及家人互相交流、互相扶持，其中包括腎病、糖尿病、乳癌、中風及紅斑狼瘡等病人互助小組。

Provision of Free Medical Services

Free Medical Services

TWGHs has been providing free medical services for the needy in the community since its inception in 1870. In response to the new public healthcare service fees implemented by the Hospital Authority on 1 January 2026, the Group had made appropriate adjustments to its Free Medical Services Scheme. From 1 January 2026, the Group's hospitals continued to provide 600 free hospital beds to eligible persons and waive the fees of the following outpatient services of Tung Wah Hospital, Tung Wah Eastern Hospital and Kwong Wah Hospital:

- Consultation and drugs at Family Medicine Clinics (formerly named as General Outpatient Clinics and Family Medicine Specialist Clinics) (applicable to all eligible persons);
- Consultation at Specialist Outpatient Clinics (excluding Integrated Clinics and Allied Health Clinics) (applicable to eligible persons aged 75 or above and 12 or below).

TWGHs will pay the relevant fees to the Hospital Authority for the patients according to the Hospital Authority's standard rates. The Group's Chinese Medicine General Outpatient Clinics adhere to the tradition of providing free medical services as they continue to provide free consultation on bone-setting and internal medicine as well as herbal paste dressing, and also extend the waiver to the first 2 doses of Chinese medicine (at designated Chinese Medicine Dispenser) to benefit patients.

The estimated expenditure of free medical services in 2025/2026 was about HK$58 million, serving approximately 760,000 patients.

Donation to Samaritan Fund

TWGHs Board of Directors' annual donation to the Samaritan Fund of the Hospital Authority has increased from HK$2 million to HK$3 million this year to aid the patients in need.

Patient Support Groups

TWGHs fully supports the concept of a holistic approach to treatment, in which patients' physical pain, psychological and spiritual discomfort and the stress caused by illnesses can all be well addressed. TWGHs Board of Directors allocated funding to subsidise patient support groups of the Group's hospitals to organise health education and social activities for patients to facilitate mutual support and sharing among patients and their families. These support groups include the mutual aid groups formed by patients of renal diseases, diabetes mellitus, breast cancer, stroke and systemic lupus erythematosus.

設立東華三院樂儀癌病治療資助基金

癌症已經成為香港的頭號殺手，但現代醫學有不少有效藥物及療法可以抑制腫瘤生長、減低復發率、增加患者生存機會或延長患者壽命。可惜新藥物及療法價格高昂，在公立醫院屬於自資購買的醫療項目，部分病人因未能負擔而失去治療機會。有見及此，善心人士發起成立「東華三院樂儀癌病治療資助基金」，秉承東華三院贈醫施藥的傳統，讓患者及家屬在危病徬徨中得到支援。本院設有基金管理委員會及審批小組，監察及審批基金的申請。基金為有臨床需要及符合資格的乳癌病人，提供政府安全網未能資助的手術前雙標靶治療，其他資助項目將按病人的臨床需要，由主診醫生推薦並由基金設立的評審小組審批。基金於 2017 年推行，截至 2025 年 1 月，基金共資助了 348 名乳癌病人購買自費治癌藥物，資助總額約港幣 8,300 萬元。

東華三院中銀香港慈善基金

承蒙中國銀行（香港）的慷慨捐款，東華三院譚鑑標李慧翹醫療中心（北角）推行多項助醫計劃，資助有經濟困難的病人接受乳癌、骨質疏鬆症和睡眠窒息症醫學診斷及嚴重哮喘治療，確保市民不會因為經濟困難而延誤甚至失去接受診斷治療的機會。計劃亦希望藉此喚起市民關注健康，推廣「及早診斷，積極治療」的概念。計劃於年內已經為 651 名病人提供超過港幣 92 萬元資助，而且成效顯著，適時為百分之三十二點三受惠者確診乳癌，百分之三十三點三受惠者確診嚴重阻塞性睡眠窒息症，約百分之五十三點八受惠者確診骨質疏鬆症。

東華三院中銀香港社區藥房提供折扣優惠

為減輕病人的經濟負擔，東華三院中銀香港社區藥房於年內提供處方藥和非處方藥物的九折優惠。

東華三院藥物資助計劃（糖尿病及心臟衰竭）優惠

承蒙善長慷慨捐款港幣 60 萬元，東華三院譚鑑標李慧翹醫療中心（北角）、綜合診斷及醫療中心和東華三院中銀香港社區藥房推行東華三院藥物資助計劃（糖尿病及心臟衰竭），為有經濟困難的糖尿病及心臟衰竭病人提供第二型鈉－葡萄糖共同轉運蛋白抑制劑療程的藥費資助。

Setting up TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund

While cancer is the top life-threatening killer across the territory, there are medications and therapies which can control the advancement of tumours, reduce relapse rate, increase the chance of survival or prolong patients' lives in modern medicine. Unfortunately, as the new medications and therapies are expensive self-financed items in public hospitals, some patients simply cannot afford them and subsequently lose the chance of receiving the therapy. Inspired by the Group's tradition of free medical services, various generous donors initiated the setting up of "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund", which aims at providing support for needy cancer patients and their families in despair. TWGHs has set up the Management Committee and Assessment Panel for the Fund to monitor and assess applications. The Fund provides eligible breast cancer patients with clinical needs subsidies on neo-adjuvant double-target therapy currently not covered by the Government's safety net, and patients' attending doctor can recommend other subsidy items arising from clinical needs for consideration by the Assessment Panel. The Fund was launched in 2017. As of January 2025, the Fund had subsidised 348 breast cancer patients to acquire self-financed medications for cancer treatment, with a total subsidy of about HK$83 million.

TWGHs BOCHK Charity Fund

With the generous donation from the Bank of China (Hong Kong), TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point) has implemented several patient assistance programmes to offer subsidies to needy patients for diagnosis of breast cancer, osteoporosis, sleep apnoea and biologics treatment of severe asthma, with the aim that needy patients will not delay nor lose the opportunity of diagnosis and treatment due to financial difficulties. The programmes also aim at arousing public health awareness and promoting the concept of "early diagnosis, active treatment". This year, the programmes have provided assistance to 651 patients with a subsidy amount of over HK$920,000, and the outcomes were positive, with 32.3% of beneficiaries diagnosed with breast cancer, 33.3% diagnosed with severe obstructive sleep apnoea and about 53.8% diagnosed with osteoporosis.

Discount Offered by TWGHs BOCHK Community Pharmacy O/B Tung Wah Group of Hospitals

To relieve patients' financial burden, TWGHs BOCHK Community Pharmacy O/B Tung Wah Group of Hospitals offers a 10% discount on both prescription and non-prescription drugs in this year.

TWGHs Drug Subsidy Programme (Diabetic Mellitus & Heart Failure)

With the generous donation of HK$600,000, the TWGHs Drug Subsidy Programme (Diabetic Mellitus & Heart Failure) has been implemented at TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point), TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre and TWGHs BOCHK Community Pharmacy O/B Tung Wah Group of Hospitals to provide a subsidy on Sodium-Glucose Cotransporter 2 Inhibitors to needy patients suffering from diabetes mellitus and heart failure.

免費中醫講座

東華三院與其他醫院及機構合辦免費中醫講座，讓病患者、復康者及公眾人士認識中醫保健的基本概念，以及中醫日常防病養生的生活智慧。在2025/2026年度內，共舉辦約41場講座，參加人數超過1,330人次。

中醫癌症治療助醫計劃

為協助有經濟困難的腫瘤科病人接受中醫治療，本院於2008年成立「中醫癌症治療助醫計劃」，資助合資格病人使用中醫門診及中西醫藥治療中心服務的費用，每年資助額約港幣200萬元。截至2025年12月，該計劃本年度共批核大約570宗個案。

中風人士復康資助計劃

本院撥出港幣100萬元捐款於2022年6月成立中風人士復康資助計劃，為合資格的申請者提供基本治療費半額資助，至2025年12月共有78位中風病人受惠。2025年4月，本計劃擴大資助範圍，以半價提供中風後復康進階治療項目，當中包括機械外骨骼步行訓練、軟骨架步行訓練、腦波觸發式電刺激訓練，至2025年12月共有兩位中風病人受惠。

腎病病人助醫計劃

由2010年開始，本院的「腎病病人助醫計劃」每年資助末期腎衰竭病人接受血液透析治療，每年支出超過港幣120萬元，資助約4,500宗血液透析服務。

長者免費鑲配活動假牙計劃

本院獲得善長港幣354萬元捐款，資助有需要的長者鑲配活動假牙。資助計劃於2021年12月開始接受申請，至2025年12月共有485位長者受惠。

優化設施及服務質素

成立第四輛中醫流動診所

有見中醫藥服務需求甚殷，本院喜獲包玉星基金捐款成立第四輛中醫流動診所，並補貼該診所五年的長者診症優惠。第四輛中醫流動診所已於2026年3月投入服務，提供內科及針灸門診，為偏遠社區及更多有需要人士提供便利、價廉及質優的中醫藥服務。流動診所採用歐盟六期環保柴油引擎車輛，並嚴格執行停車熄匙，以配合機構保護環境的政策。

Free Chinese Medicine Health Talks

TWGHs jointly organised free talks on Chinese medicine with other hospitals and organisations for patients, rehabilitants and the general public, with the aim of introducing the basic concepts and wisdom of Chinese medical science as well as its amazing efficacy in preventing illness and nurturing good health in daily life. Around 41 talks were provided to over 1,330 participants in 2025/2026.

Chinese Medicine Cancer Treatment Assistance Fund

In 2008, the Group established the "Chinese Medicine Cancer Treatment Assistance Fund" to provide financial assistance for eligible cancer patients to acquire services from Chinese medicine clinics and Chinese and Western medicine treatment centres, with an annual subsidy of approximately HK$2 million. As of December 2025, the Fund had approved around 570 applications this year.

Rehabilitation Sponsorship Scheme for Stroke Patients

TWGHs allocated HK$1 million of public donation to sponsor half of the costs of basic rehabilitation treatment for eligible strokes patients. The project began to accept applications in June 2022, and as of December 2025, it had benefited a total of 78 stroke patients. Starting from April 2025, the Scheme was enhanced to expand the rehabilitation subsidy for eligible patients to receive advanced treatments at half price, including Robotic Exoskeleton Gait Training, Soft Exo-suit Gait Training (ReStore) and EEG Triggered Electrical Stimulation (RecoveriX). As of December 2025, it had benefited 2 stroke patients.

Renal Patient Assistance Fund

Starting from 2010, the "Renal Patient Assistance Fund" of the Group has been providing financial assistance for late-stage renal failure patients to acquire haemodialysis treatments. More than HK$1.2 million is spent every year to subsidise around 4,500 haemodialysis treatments.

Denture Sponsorship Scheme for the Elderlytients

A donation of HK$3.54 million was received to sponsor denture making for the eligible elderly. The project began to accept applications in December 2021, and as of December 2025 it had benefited a total of 485 elderly persons.

Enhancement of Facilities and Service Quality

Establishing the 4th TWGHs Chinese Medicine Mobile Clinic

In view of the strong demand for convenient and affordable Chinese medicine services in the community, and with a generous donation from Chi-Li Pao Foundation for new Chinese Medicine Mobile Clinic and 5-year subsidy for elderly, TWGHs established the 4th Chinese Medicine Mobile Clinic in March 2026 to provide accessible and affordable CM consultation and acupuncture services to patients in need, especially the elderly, the deprived group and the resident elderly. In alignment with the corporate green policy, the vehicle is equipped with an environmental friendly Euro 6 diesel engine and shall strictly follow the switching-off engine policy.

營運中西區地區康健中心及樂妍站

東華三院透過公開招標獲醫務衞生局基層醫療署批出中西區地區康健中心及三間樂妍站的營運服務合約，為期三年。中西區地區康健中心的主中心座落中區，於 2025 年 9 月 10 日開始營運，佔地 1,500 平方米，以公私營協作模式營運，致力整合區內公私營醫療資源，建立跨專業康健網絡，提供健康推廣與教育、健康風險評估、慢性疾病管理及社區復康等服務。位於西區的中西區地區康健中心的附屬中心佔地 150 平方米，亦已於 2025 年 12 月 9 日投入運作。



Operating the Central & Western District Health Centre and Women Wellness Satellites

TWGHs was awarded the 3-year operation service contract for the Central & Western District Health Centre (C&WDHC) and 3 Women Health Services Satellites through open tender by the Primary Healthcare Commission of Health Bureau. C&WDHC, consists of the Core Centre in Central District and a satellite centre in Western District. The Core Centre of C&WDHC, with a gross floor area of 1,500 square metres, commenced operation on 10 September 2025. Operating through public-private partnership, it is dedicated to integrating healthcare resources across both public and private sectors within the district, establishing a multidisciplinary health network, and providing services including health promotion and education, health risk assessments, chronic disease management, and community rehabilitation. The Satellite Centre, with a gross floor area of 150 square metres, also commenced operation on 9 December 2025, bringing new impetus to community health.

中西區地區康健中心由跨專業醫護人員組成，為會員提供多元化的健康管理服務。
C&WDHC is composed of multidisciplinary healthcare professionals providing diversified health management services for members of DHC.

此外，三間樂妍站位於柴灣、藍田及屯門，前身為衞生署轄下的婦女健康中心，現已分別易名為港島樂妍站、九龍樂妍站及新界樂妍站，並先後於 2025 年 6 月 12 日及 2025 年 9 月 10 日投入服務。在服務整合過渡期內，東華三院婦女健康普查部（北角）及東華三院綜合診斷及醫療中心於 2025 年 6 月 12 日至 2025 年 9 月 30 日期間，分別營運北角樂妍站服務點及油麻地樂妍站服務點，提供婦女健康服務及人類乳頭瘤病毒疫苗補種計劃。樂妍站與全港 18 區的地區康健中心 / 站組成地區康健網絡，為符合資格的婦女提供以預防為本及個人化的婦女健康服務，並加強婦女健康的推廣及教育工作。

In addition, the 3 Women Wellness Satellites (WWSs) were the Woman Health Centres previously operated by the Department of Health (DH). They were located in Chai Wan, Lam Tin and Tuen Mun, and were renamed WWS (Hong Kong), WWS (Kowloon) and WWS (New Territories) respectively. The 3 WWSs commenced operation by phases on 12 June 2025 and 10 September 2025. During the transition period of service integration, the TWGHs Well Women Clinic (North Point) and TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre operated as the WWS Service Point (North Point) and WWS Service Point (Yau Ma Tei) respectively for the period from 12 June 2025 to 30 September 2025 to provide women health services and vaccination for Human Papillomavirus (HPV) Vaccination Catch-up Programme. The WWSs work collaboratively with District Health Centres / Expresses in all 18 districts across Hong Kong to provide eligible women with prevention-based and personalised primary healthcare services and to enhance women's health related promotion and education.



醫務衞生局局長盧寵茂教授 BBS 太平紳士（左四）在醫務衞生局副局長范婉雯醫生太平紳士（左三）、醫務衞生局基層醫療署基層醫療健康專員彭飛舟醫生（左二）及樂妍站主管醫生何書韻醫生（左一）的陪同下，於 2025 年 9 月 28 日到訪九龍樂妍站並給予寶貴意見。
Prof. LO Chung Mau, BBS, JP (left 4), Secretary for Health, accompanied by Dr. FAN Yuen Man, Cecilia, JP (left 3), Under Secretary for Health, Dr. PANG Fei Chau (left 2), Commissioner for Primary Healthcare, Primary Healthcare Commission, Health Bureau, and Dr. Sharon HO (left 1), Chief Medical Officer of WWSs, visited WWS (Kowloon) and offered valuable advice on 28 September 2025.



醫務衞生局基層醫療署基層醫療健康助理專員林瑜玉醫生（左）及樂妍站主管醫生何書韻醫生（右）於 2025 年 9 月 5 日傳媒採訪活動中介紹樂妍站的服務及運作。
Dr. Christy LAM (left), Assistant Commissioner for Primary Healthcare, Primary Healthcare Commission, Health Bureau, and Dr. Sharon HO (right), Chief Medical Officer of Women Wellness Satellites (WWSs), introduced the background and services of WWSs (Kowloon) during the media tour on 5 September 2025.

廣華醫院重建項目

廣華醫院重建計劃正分兩期進行。第一期新大樓已於 2022 年 12 月竣工，經過醫院各部門的全力投入，所有服務已於 2023 年第二季遷入新大樓。第二期拆卸工程已於 2024 年 7 月完成。現正進行下層結構工程，第二期的新大樓的建設工程預計在 2028 年第二季落成，而獲保留的東華三院徐展堂門診大樓將緊接第二期新大樓完成後翻新改建，整項重建計劃預期在 2030 年全部竣工。

廣華醫院重建後將繼續擔當急症全科醫院的角色，新增的服務及設施如下：

- 計劃增加 500 張病床及十間手術室；
- 於急症室增設流感徵狀隔離區域及 24 小時電腦斷層掃描服務，新增急症科病房以及擴大觀察房；
- 專科門診診症室將由現在的44間增至約100間；
- 重建後的綜合日間醫療服務中心將提供一站式日間醫療服務，方便病人接受治療和長期護理；
- 新增內科腫瘤科服務，並提供前線治理、診症服務及化療計劃；及
- 增設中西醫結合病房，以拓展及提供更完善的中西醫藥醫院服務。

Redevelopment of Kwong Wah Hospital

Kwong Wah Hospital redevelopment project is being carried out in 2 phases. Subsequent to the completion of Phase 1 Building in December 2022, the Hospital exerted full efforts to expedite the commissioning and all hospital services were moved into the new building by the 2nd quarter of 2023. Phase 2 demolition works were completed in July 2024 and the substructure works of Phase 2 are underway, followed by the construction of a new hospital complex in Phase 2 which is planned to be completed by the 2nd quarter of 2028. Alteration and renovation works of the existing TWGHs Tsui Tsin Tong Outpatient Building will follow upon the completion of Phase 2 building. The whole redevelopment project is expected to be completed in 2030.

After the redevelopment, Kwong Wah Hospital will maintain its role as an all-round general hospital, and provide the following additional services and facilities:

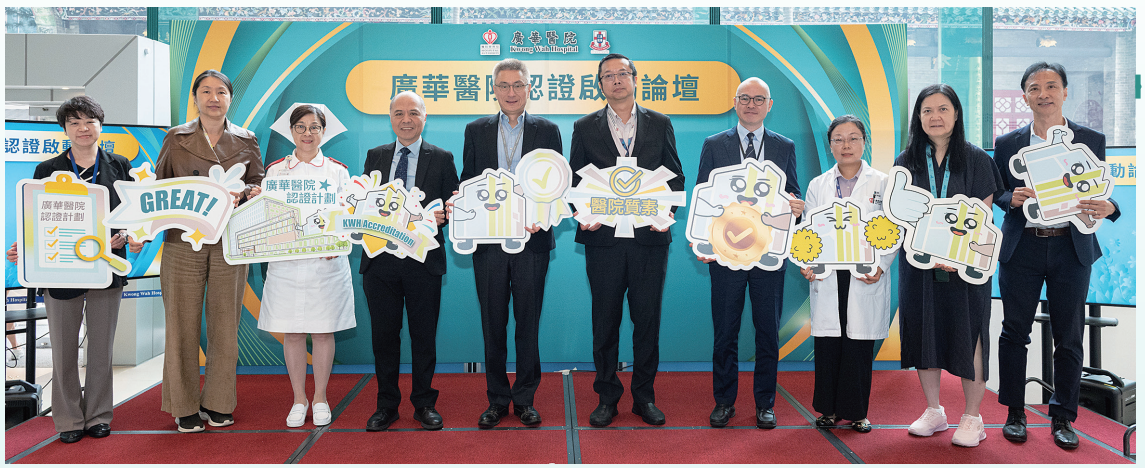
- Additional 500 beds and 10 operation theatres as planned;
- Influenza symptom isolation facilities and 24-hour CT Scan Services, as well as the addition of Emergency Ward and expansion of Observation Ward;
- Additional consultation rooms for specialist outpatients from 44 to around 100 rooms;
- One-stop day care medical services in the redeveloped multi-disciplinary day medical services centre, enabling patients to receive treatment and long-term care services;
- New Medical Oncology Services with frontline treatment, consultation services and chemotherapy programmes; and
- New Chinese and Western Medicine Integration Ward to develop and provide enhanced Chinese and Western medicine hospital services.

廣華醫院認證計劃啟動論壇

為配合《施政報告》提出重啟醫院認證計劃，廣華醫院成立認證計劃籌備小組，設立六大工作組別並委任部門統籌主任，籌劃認證工作。醫院於 2025 年 10 月 28 日舉辦「廣華醫院認證計劃啟動論壇」，旨在闡明認證重點，凝聚團隊共識，齊心邁向認證目標。

Kwong Wah Hospital Accreditation Kick-off Forum

In accordance with the resumption of the hospital accreditation outlined by the Policy Address, Kwong Wah Hospital established an accreditation team comprising 6 specialised working groups, each supported by appointed Department Coordinators, to systematically plan for the accreditation process. On 28 October 2025, the Hospital organised the "KWH Hospital Accreditation Kickoff Forum" to outline the key focuses of accreditation and foster staff alignment towards the common goal.



醫院管理局總部、九龍中聯網及廣華醫院管理層代表合照
Group photo of representatives from the Hospital Authority Head Office, Kowloon Central Cluster, and Kwong Wah Hospital Management

「病理數碼化・醫療新領航」建設廣華醫院數位病理學中心啟動禮

為推動廣華醫院的智慧醫療發展，提供與時並進的醫療服務，東華三院捐款逾港幣 3,000 萬元予廣華醫院，用作添設嶄新、完善設施，以建設數位病理學中心。廣華醫院於 2025 年 10 月 9 日於廣華醫院中庭舉行「病理數碼化・醫療新領航」建設廣華醫院數位病理學中心啟動禮。

"Digital Pathology . A New Era in Medical Care" for the Establishment of Digital Pathology Centre at Kwong Wah Hospital Launch Ceremony

In a significant move to advance healthcare services, TWGHs has donated over HK$ 30 million to Kwong Wah Hospital (KWH). The funds will be used to upgrade infrastructure to establish the Digital Pathology Centre, enabling the hospital to provide cutting-edge medical care to the community. KWH organised the Launch Ceremony on 9 October 2025 for the establishment of the Digital Pathology Centre in the hospital atrium.



醫院管理局行政總裁李夏茵醫生（右五）、本院主席暨廣華醫院醫院管治委員會主席何猷啟先生（左五）、醫院管理局九龍中醫院聯網聯網總監張復熾醫生（右四）、本院董事局成員、醫院管治委員會成員、行政總監暨廣華醫院醫院管治委員會委員蘇祐安先生（左二）及廣華醫院行政總監鄧錦成醫生（右一）主持啟動禮。

Dr. LEE Ha Yun, Libby (right 5), Chief Executive of Hospital Authority, Mr. HO Yau Kai, Orlando (left 5), the Chairman cum Chairman of Hospital Governing Committee of KWH, Dr. Eric CHEUNG (right 4), Cluster Chief Executive of Kowloon Central Cluster of Hospital Authority, Board Members, Member of Hospital Governing Committee, Mr. SU Yau On, Albert (left 2), Chief Executive of TWGHs cum Member of Hospital Governing Committee of KWH, and Dr. TANG Kam Shing (right 1), Hospital Chief Executive of KWH officiated at the Ceremony.

東華三院推出兩款外用藥膏

本院自 2025 年 7 月推出由東華三院李恩李鎏麟父子中央煎藥中心自製的兩款外用藥膏 — 四黃膏及清熱燥濕外用一號方，供本院中醫師處方使用。四黃膏及清熱燥濕外用一號方由中藥材製成，有清熱解毒及消腫止癢的功效，有助治療各種皮膚疾病。



Introduction of 2 New TWGHs In-house Chinese Medicine External Preparations

2 new in-house external preparations of Chinese Medicine were introduced in July 2025 by TWGHs Lee Yen & Lee Yuk Lun, JP, Father & Son Centralized Decoction Centre. Made from herbs and provided only under Chinese medicine practitioners' prescription, the products help to clear heat, detoxify, reduce swelling, relieve itching and assist in treating various skin diseases.

東華三院推出三款全新設計自家品牌「草本健康茶」系列

本院自 2026 年 3 月推出三款全新設計自家品牌「草本健康茶」系列－益氣西洋參茶、明目杞菊茶及舒心玫瑰花茶。「草本健康茶」系列的三款三角茶包均採用優質天然草本調配而成，不含任何添加成份，沖泡方便，日常飲用可養生、有益健康。

Introduction of New Series of TWGH-Branded Healthy Herbal Tea

New series of TWGHs-branded healthy herbal tea, i.e. Qi Boosting American Ginseng Tea, Brightening Eyes Chrysanthemum Tea and Relaxing Rose Tea, were introduced in March 2026. All 3 pyramid teabags in the Herbal Health Tea series are made from high-quality natural herbs. These teas contain no additives, are easy to brew and beneficial to health.







東華東院

加強循證實踐以提升醫療質素及推動專業發展

為培養循證實踐文化，東華東院護理部與各臨床部門協作，整合工作小組架構，成員包括各部門副顧問護師及前線護士代表。小組制定相關推廣策略，定期舉辦培訓並支援循證研究項目。其中兩項研究於本年度完成：包括內科及復康科進行之「伯格 －艾倫運動對糖尿病患者下肢血液循環改善的療效」研究，以及跨醫院研究「實施科學的應用：電子病人出入量記錄系統在港島東四間醫院的推行」。

眼科手術室智慧 RFID 資產庫存追蹤系統

東華東院眼科手術室引進以射頻識別技術 (RFID) 為基礎的自動化及非接觸式的資產管理模式。相比傳統人手掃描條碼，RFID 技術不僅操作更為簡便，更大幅提升庫存追蹤的準確性，有效減少遺漏與盤點差異。系統啟用後，盤點時間由以往三星期大幅縮短至一至兩天，讓臨床人員得以將更多時間與精力專注於病人護理。總括而言，RFID 技術的應用顯著提升了資產管理的準確性、運作效率與實時可視性，不僅減輕員工工作負擔、降低營運成本，更具備環保效益，進一步推動本院邁向無紙化與智慧化的工作環境。

東華東院改善醫院設施統

為持續優化就診環境及提升設施水平，東華東院推行了一系列設施改善工程，包括醫院外牆翻新工程及眼科中心升降機更換工程，旨在改善服務環境，並為病人、訪客及員工提供更舒適便捷的設施。

更換及增添醫療器材

在東華三院董事局的資助下，東華東院於年內進行了一系列醫療設備的更新與擴充，以提升診斷與治療質素。其中包括引進高清胃腸內視鏡、床邊體外除顫監護儀、便攜式智能互動認知訓練器，以及手功能康復訓練與評估系統等先進器材。新設備具備更高畫質成像、更佳操作性能及更全面的功能，有效提升臨床服務的安全性與精準度。



手功能康復訓練與評估系統
Hand Function Rehabilitation Training and Assessment System

Tung Wah Eastern Hospital

Enhancing Evidence-based Practice (EBP) to Improve Healthcare Quality and Promote Professional Development

To foster a culture of evidence-based practice, the Nursing Services Division of Tung Wah Eastern Hospital, in collaboration with clinical departments, consolidated its EBP working group structure, comprising Associate Nurse Consultants and frontline nurse representatives. The group formulated promotion strategies, organised regular training sessions, and supported dedicated research projects. Two key studies were completed within the year: "Efficacy of Buerger-Allen Exercise in Improving Lower Limb Circulation for People with Diabetes Mellitus in Tung Wah Eastern Hospital." conducted by the Department of Medicine and Rehabilitation, and a cross-hospital study entitled "Application of Implementation Science: The Implementation of an Electronic Intake & Output Record System in Four Hospitals in Hong Kong East Cluster".

Smart RFID Asset Inventory Tracking System in the Ophthalmic Operating Theatre

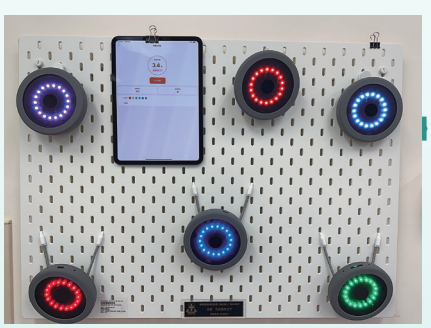
Ophthalmic Operating Theatre has introduced an automated, contact free asset management solution based on Radio Frequency Identification (RFID) technology. Compared to manual barcode scanning, RFID offers higher accuracy, minimising instances of missing items and discrepancies. Since its introduction, stocktaking time has been significantly reduced from 3 weeks to just 1 or 2 day, freeing clinical staff to focus more on delivering patient care. The adoption of RFID technology has brought marked improvements in accuracy, operational efficiency, and real time visibility of asset management. It not only alleviates staff workload and reduces operational costs but also supports environmental sustainability, contributing to the Group's progress towards a paperless and smarter working environment.

Renovation of Hospital Facilities at Tung Wah Eastern Hospital

To continuously improve the patient environment and upgrade infrastructure, the hospital carried out several facility enhancement projects. Key projects included the refurbishment of the hospital's external walls and the replacement of passenger lifts in the Ophthalmic Centre. These works aim to optimise the service environment, and provide more comfortable and accessible facilities for patients visitors and staff.

Replacement and Addition of Medical Equipment

With the support of the TWGHs Board of Directors, the Hospital has undertaken a series of medical equipment replacements and additions throughout the year to enhance diagnostic and therapeutic capabilities. New acquisitions include high-definition gastrointestinal videoscopes, bedside external defibrillator, portable cognitive training systems, and hand function rehabilitation training and assessment systems. These advanced defibrillators offer superior imaging quality, improved operability, and comprehensive functionality, thereby enhancing both the safety and precision of clinical services.



智能互動認知訓練器
Portable Cognitive Training

東華三院馮堯敬醫院

東華三院馮堯敬醫院臨終照顧及晚期醫護服務

東華三院馮堯敬醫院於 2020 年獲醫院管理局支持，擬訂住院病人臨終照顧計劃及人手小心餵食計劃。截至 2025 年 9 月，共有 718 名病人參與住院臨終照顧計劃，1,210 名病人參與小心人手餵食計劃。此外，醫院亦為患有末期病症的長者提供到診紓緩照顧及日間診症服務。醫護人員與病人及家屬磋商，經他們同意後，為病人制定預設臨終照顧計劃及「不作心肺復蘇術 (非住院病人)」指令。服務涵蓋 53 家安老院，覆蓋率百分之七十九。截至 2025 年 9 月，參與此計劃的長者有 1,196 人，當中 1,174 人同時參與預設照顧計劃。

東華三院馮堯敬醫院引入言語治療主導的臨床內視鏡吞嚥評估服務

東華三院馮堯敬醫院於 2024 年 6 月成為香港首間在內科病房引入「臨床內視鏡吞嚥評估」(FEES) 服務的非急症醫院。此項服務由言語治療師主導，無需使用 X 光儀器，及早識別病人進食時食物誤入氣管及哽塞風險，確保病人能安全用口進食、減少非緊急救護車轉運服務的使用需求，同時提升病人的安全與舒適度。

東華三院馮堯敬醫院為長者病人提供高熱量營養補充食品

為改善長者病人的營養狀況，東華三院馮堯敬醫院於 2025 年 3 月推出先導計劃，透過節慶餐食、多元化餐單及引進易於食用的高熱量營養補充食品「Manitas 果凍」(每份熱量相當於半碗飯)，應對長者營養不良問題。計劃推行以來，獲長者高度配合與滿意，成效顯著。

東華三院馮堯敬醫院支援長者離院綜合服務

東華三院馮堯敬醫院積極推行「支援長者離院綜合服務」，透過預留充足病床，支援「全面老人護理計劃」所轉介的長者病人。在 2025 年 4 月至 9 月期間，醫院為 203 名長者提供無縫住院及離院支援，提升長者護理的連續性。

東華三院屬下醫院邁向「智慧醫院」

配合醫院管理局「智慧醫院」的發展方向，本院屬下醫院包括東華醫院、東華東院及東華三院黃大仙醫院推行多個「智慧醫院」項目，希望運用科技提高運作效率，從而集中資源照顧病人，提高服務質素及治療成效。

TWGHs Fung Yiu King Hospital

End-of-Life Services at TWGHs Fung Yiu King Hospital

With the support of the Hospital Authority in 2020, TWGHs Fung Yiu King Hospital introduced the End-of-Life Clinical Plan for Inpatients (EOL-CPi) and Careful Hand Feeding (CHF) Programme for medical and geriatric patients. As of September 2025, there were 718 cases with EOL-CPi and 1,210 cases with the CHF Programme activated. Meanwhile, the Hospital also supported patients in Residential Care Homes for the Elderly (RCHEs) for offering outreach palliative care and consultation services to the elderly with irreversible chronic diseases. The medical and nursing staff will discuss the Advance Care Planning (ACP) and Do-Not-Attempt Cardiopulmonary Resuscitation (non-hospitalised) decision with the patients and their family members. The Programme covered 53 RCHEs with 79% coverage. By September 2025, the Programme had signed up 1,196 cases, with 1,174 patients joining the ACPs.

Speech Therapy-led Beside Flexible Endoscopic Evaluation of Swallowing (FEES) Service at TWGHs Fung Yiu King Hospital

In June 2024, TWGHs Fung Yiu King Hospital had become the 1st convalescent hospital to introduce Bedside Flexible Endoscopic Evaluation of Swallowing (FEES) in medical wards. Led by speech therapists, this service enables early identification of aspiration risk on oral feeding without the use of X-rays. It has expedited oral feeding resumption, reduced reliance on Non-Emergency Ambulance Transfer Service bookings, and improved patient safety and comfort.

Providing Calorie-Rich Nutritional Supplements to Elderly Patients at TWGHs Fung Yiu King Hospital

Launched in March 2025, this pilot programme at TWGHs Fung Yiu King Hospital tackles geriatric malnutrition by offering festive meals, diversified menus, and the introduction of "Manitas Jello", a soft, calorie-dense nutritional supplement. Each serving provides the equivalent energy of half a bowl of rice. The programme has received strong patient acceptance and satisfaction.

Integrated Care and Discharge Support for Elderly Patients at TWGHs Fung Yiu King Hospital

The Hospital actively implements the "Integrated Care and Discharge Support for Elderly Patients" programme, dedicating sufficient bed capacity to accommodate elderly patients referred through the "Comprehensive Care Programme". Between April and September 2025, a total of 203 elderly patients received seamless continuous care and discharge support through this initiative, significantly enhancing care continuity for the geriatric population.

TWGHs Hospital Striving towards "Smart Hospital"

In line with the corporate direction of the Hospital Authority, the Group's hospitals, including Tung Wah Hospital, Tung Wah Eastern Hospital and TWGHs Wong Tai Sin Hospital, put in place a variety of "Smart Hospital" initiatives, with an aim to improve operational efficiency through advanced technology, thereby focusing on patient care to enhance service quality and treatment efficacy.

廣華醫院

2025 年，廣華醫院於智慧醫療領域取得重要進展，醫院先後獲得「香港資訊及通訊科技獎 2025 商業方案金獎」，並在醫院管理局的醫院發展計劃中獲評定為最高級別的「第三級智慧醫院」。這些成果反映了醫院在應用科技改善醫療服務和營運效率方面的努力。配合醫院重建工程，廣華醫院實施了「隨行運作」策略，以超過 2,500 部行動電話取代桌面電話，並整合私有網絡與雲端資源，逐步建立長遠可持續的行動化的工作環境。同時，醫院開發並推出了「集群雲端流動應用平台」及流動應用程式「@ 醫智 work」。該系統透過一個類似微信的應用程式，結合小程序，並以私有 5G 網絡提供支援，將部分原有的人工操作流程，轉為由流動設備管理系統 (MDM) 統一管理的全自動、手機驅動的工作流程，有效簡化日常作業、優化人力配置，並促進跨部門協作，為臨床與行政運作提供全面支援。

在臨床應用方面，醫院亦積極推動智慧醫療方案，以完善病人安全與就醫體驗。例如「防跌人工智能監測系統」運用預測分析技術，透過早期臨床干預及即時監測來加強病人安全保障；而「智慧病房護士鈴系統」則整合病房警報及護士鈴，透過工作手機向護理人員發送即時警報，縮短緊急狀況的應對時間。這些實踐體現了科技與臨床需求的融合，為智慧醫院發展奠定堅實基礎。

東華醫院

東華醫院於 2025 年積極推動數碼化措施。手術室已在同年第二季度全面實施無紙化運作，將術前麻醉評估記錄與手術安全檢查表以電子形式整合至臨床醫療管理系統，令記錄存取更便捷，既提升工作效率，亦降低資訊遺失的風險。同時，醫院配合醫管局應用程式「HA Go」推出「智慧諮親」功能，讓病人家屬可透過手機即時獲取住院病人最新狀況。兩項措施共同體現醫院以科技優化流程、秉持以人為本的理念，持續朝著實現智慧醫院的願景邁進。

東華三院馮堯敬醫院

東華三院馮堯敬醫院積極推動「智慧醫療」方案，透過引進數碼化系統與智能科技，全面提升運作效率、優化病人管理，並加強醫護團隊間的協作溝通。醫院於 2025 年 4 月相繼推行多項數碼化措施，包括「電子住院化驗及 X 光報告篩選系統」，實現化驗及 X 光報告自動傳送，藉此提升病人安全並簡化臨床流程；「電子文書系統」亦於長者日間醫院啟用，醫護人員可直接於臨床管理系統輸入病人資料，有效減少人為錯誤與紙張使用；此外，「無紙心電圖」系統亦同步推行，可將心電圖報告自動上傳至臨床管理系統，提升數據準確性與工作效率。

Kwong Wah Hospital

In 2025, Kwong Wah Hospital (KWH) made significant strides in its smart healthcare development. The Hospital was honoured with the Gold Award in the Business Solution category at the Hong Kong Information and Communications Technology (ICT) Awards 2025 and accredited as a Level 3 SMART Hospital, the highest grade under the Hospital Authority's hospital development plan. These accomplishments reflect KWH's dedicated efforts in applying technology to enhance both healthcare services and operational efficiency. Leveraging on its redevelopment, the Hospital implemented the "Operation-on-Move" strategy, replacing over 2,500 desktop phones with mobile phones as the primary communication tool. With nearly every staff member equipped with a mobile device, the Hospital envisioned a mobile-enabled workforce supported by future-proof infrastructure and a dedicated mobile app on a private network. The Hospital also introduced the "Cluster Cloud Mobile Application Platform" and the mobile application "KWH@Work". This system, functioning through a WeChat-like application interface supported by tiny programmes and a private 5G network, has enabled the transition from manual processes to fully automated, mobile phone-based workflows managed by a Mobile Device Management (MDM) system. This transformation streamlines daily operations, optimises staff allocation, enhances inter-departmental collaboration, and provides comprehensive support for both clinical and administrative functions.

In clinical applications, the Hospital actively promoted smart healthcare solutions to improve patient safety and the care experience. For instance, the "Smart AI Predictive Patient Monitoring" utilises predictive analytics to enhance patient safety through early clinical intervention and real-time surveillance. Additionally, the "Smart Ward - Nurse Call System" integrates ward alarms with nurse calls, delivering instant alerts to nursing staff via work phones, thereby significantly reducing response times in case of emergency. These initiatives demonstrate the integration of technology with clinical needs, laying a solid foundation for the future development of smart hospitals.

Tung Wah Hospital

Tung Wah Hospital actively implemented digital initiatives in 2025. The operating theatre became fully paperless in the 2nd quarter, with electronic preoperative anaesthetic assessment records and safety checklists integrated into the Clinical Management System. This enables real-time access, significantly improving workflow efficiency and reducing the risk of information loss. Concurrently, the Hospital supported the launch of the "Family Touch" feature on the "HA Go" App, allowing family members to receive real-time updates on patients' hospitalisation status via mobile devices. Together, these measures reflect the Hospital's commitment to leveraging technology to streamline processes and deepen people-centred care as it progresses steadily towards its smart hospital vision.

TWGHs Fung Yiu King Hospital

TWGHs Fung Yiu King Hospital continues to advance "Smart Care" initiatives by implementing digital systems and intelligent technologies to enhance operational efficiency, optimise patient management, and strengthen communication across healthcare teams. In April 2025, the Hospital launched several digitalisation measures, including the "Electronic In-patient Laboratory and X-ray Result Screening System", which automates the delivery of laboratory and X-ray reports to enhance patient safety and streamline clinical workflows. The "e-Documentation system" was also introduced in the Geriatric Day Hospital, allowing direct entry of patient information into the Clinical Management System to reduce human error and paper usage. Furthermore, the "Paperless Electrocardiogram" "(ECG)" system was implemented to enable automatic uploads of ECG reports to the Clinical Management System, improving data accuracy and workflow efficiency.

太平紳士到訪東華三院屬下醫院

蓬瀛仙館第一副理事長暨香港道教聯合會副主席林赤有 BBS, MH 太平紳士，以及香港金融管理局貨幣管理部助理總裁何漢傑太平紳士於 2025 年 3 月 17 日到訪東華三院黃大仙醫院，參觀胸肺科 4B 病房、復康醫療護理部 5C 病房、職業治療部，並了解醫院最新的廚餘分解系統「廚餘再生俠」的運作。兩位太平紳士對醫院整體服務水平表示滿意，並讚賞醫療團隊的專業表現。同年 2 月及 12 月，黎年 GBS 太平紳士、關婉儀太平紳士、羅瑞芳太平紳士及邱騰華 GBS 太平紳士分別探訪東華三院馮堯敬醫院，參觀老人日間中心、老人病房及寧養病房。各部門負責人詳細介紹運作情況，四位太平紳士對醫院予以正面評價，並對醫療、管理及支援設施留下良好印象。

JPs' Visit to TWGHs Hospitals

Mr. LAM Chek Yau, Billy, BBS, MH, JP, First Vice-Chairman of Fung Ying Seen Koon cum Vice Chairman of Hong Kong Taoist Association, and Mr. HO Hon Kit, Daryl, JP, Executive Director (Monetary Management), Hong Kong Monetary Authority, visited TWGHs Wong Tai Sin Hospital on 17 March 2025. They toured Ward 4B of Department of Tuberculosis and Chest, Ward 5C of Department of Rehabilitation and Extended Care, Occupational Therapy Department, and learned about the hospital's latest food waste pretreatment system, "Food Waste TranSmarter." Both JPs appreciated that the Hospital's operation was supported by a team of dedicated medical practitioners. In February and December of the same year, Mr. LAI Nin, Alan, GBS, JP and Ms. KWAN Yuen Yee, JP, as well as Ms. LAW Sui Fong, Catherine, JP and Mr. YAU Tang Wah, GBS, JP. They visited the Geriatric Day Care Centre, Geriatric Ward, and Palliative Care Ward at TWGHs Fung Yiu King Hospital. Department heads provided detailed explanations, and the JPs expressed a very positive overall impression of the hospital's medical, administrative, and support services and facilities.



東華三院黃大仙醫院各部門主管向兩位太平紳士介紹了其轄下的服務。
The respective Department Heads of TWGHs Wong Tai Sin Hospital introduced their subject services to the JPs.

東華三院黃大仙醫院 60 周年院慶晚宴

晚宴於 2025 年 6 月 6 日圓滿舉行。晚宴為東華三院黃大仙醫院員工提供難得的交流平台，讓大家增進情誼，共同回顧和慶祝醫院成立 60 周年的重要里程碑。

TWGHs Wong Tai Sin Hospital's 60th Anniversary Banquet

The 60th Anniversary Banquet was held on 6 June 2025. The Banquet provided a platform for the staff of TWGHs Wong Tai Sin Hospital (WTSH) to interact, communicate, and strengthen their bonds, while collectively reminiscing and celebrating the remarkable 60-year history of the Hospital.



醫院管理局主席范鴻齡 SBS 太平紳士（第二排左六）、醫院管理局時任行政總裁高拔陞醫生太平紳士（第二排左七）、醫院管理局九龍中醫院聯網聯網總監張復熾醫生（第二排左八）、東華三院黃大仙醫院醫院行政總監陳允健醫生（第二排左四）、本院副主席暨東華三院黃大仙醫院醫院管治委員會委員曾慶業先生（第二排左五）、東華三院黃大仙醫院醫院管治委員會委員，以及本院董事局成員合照。
Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (second row, left 6), Chairman of Hospital Authority (HA), Dr. KO Pat Sing, Tony, JP (second row, left 7), the then Chief Executive of HA, Dr. Eric CHEUNG (second row, left 8), Cluster Chief Executive of Kowloon Central Cluster of HA, Dr. Frank CHAN (second row, left 4), Hospital Chief Executive of TWGHs WTSH, Mr. TSENG Hing Yip, York (second row, left 5), Vice-Chairman of TWGHs cum member of Hospital Governing Committee of TWGHs WTSH, along with members of Hospital Governing Committee of TWGHs WTSH and Board Members, posed for a group photo.

東華三院譚鑑標李慧翹醫療中心（北角）命名典禮

承蒙善長譚李慧翹女士慷慨捐款港幣 1,500 萬元，支持醫療中心（北角）的發展，東華三院將此中心命名為譚鑑標李慧翹醫療中心（北角），並於 2025 年 3 月 24 日舉行命名典禮，由時任醫院管理局港島東醫院聯網總監蘇潔瑩醫生 MH 主禮。

Naming Ceremony of TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point)

To recognise the generous donation of HK$15 million from Mrs. TAM LI Wai Kiu, the donor, in support of the development of Medical Centre (North Point), TWGHs named the centre as TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point). The Naming Ceremony was organised on 24 March 2025 with Dr. Loletta SO, MH, the then Cluster Chief Executive, Hong Kong East Cluster of Hospital Authority officiating.

擴展東華三院婦女健康普查部（北角）婦科專科診所及乳房組織活檢服務

有見婦科專科服務需求殷切，東華三院婦女健康普查部（北角）擴展婦科診所服務，由婦科專科醫生提供診症服務，於 2025/2026 年度共為接近 2,000 位有臨床需要的婦女提供服務，當中 330 位獲轉介接受宮腔鏡檢查，其中八位確診癌症。

由於疑患乳癌的女性不斷增加及有關的服務需求殷切，東華三院婦女健康普查部（北角）擴展乳房組織活檢服務，共為 542 名婦女提供服務，當中 99 人（百分之十八）確診乳癌。

Expansion of Gynaecology Specialist Clinic and Breast Biopsy Services at TWGHs Well Women Clinic (North Point)

In response to the growing demand for gynaecological specialist services, TWGHs Well Women Clinic (North Point) expanded the Gynaecology Clinic operated by a gynaecologist. In 2025/2026, it provided consultations to about 2,000 women with clinical needs, of which 330 were referred for hysteroscopy and 8 of them were subsequently diagnosed with cancer.

Given the increasing number of women suspected of having breast cancer and the growing service demand, TWGHs Well Women Clinic (North Point) expanded its breast biopsy services to 542 women, of which 99 (18%) were diagnosed with Breast Cancer.

與伙伴機構合作、交流和培訓

Collaboration, Exchange and Training with Associate Institutionsvice Quality

東華三院與山東中醫藥大學及山東中醫藥大學附屬醫院簽訂合作備忘錄

東華三院於 2025 年 5 月 20 日及 21 日出席 2025 港澳山東周的集體簽約儀式，與山東中醫藥大學附屬醫院及山東中醫藥大學簽訂合作備忘錄，為雙方日後在中醫藥發展上的合作和促進邁出一大步。

Signing of Memorandum of Understanding with the Affiliated Hospital of Shandong University of Traditional Chinese Medicine and the Shandong University of Traditional Chinese Medicine

TWGHs attended the Collective Signing Ceremony of the 2025 Hong Kong-Macao-Shandong Week and signed a Memorandum of Understanding (MoU) with the Affiliated Hospital of Shandong University of Traditional Chinese Medicine and the Shandong University of Traditional Chinese Medicine on 20 and 21 May 2025. This marks a significant step forward in fostering future cooperation and advancing the development of traditional Chinese medicine between the 2 parties.



本院主席何猷啟先生（中）與山東中醫藥大學黨委副書記艾邸教授（右）、山東中醫藥大學附屬醫院鄧華亮院長（左）合照。

Mr. HO Yau Kai, Orlando (centre), the Chairman, took a photo with Prof. AI Di (right), Deputy Secretary of the Party Committee of the Shandong University of Traditional Chinese Medicine, and Dr. DENG Hualiang (left), the President of the Affiliated Hospital of the Shandong University of Traditional Chinese Medicine.

與內地單位合作

來自內地不同地方的單位例如漳州衛生職業學院及成都中醫藥大學附屬醫院 / 臨床醫學院都在今年探訪東華三院，以了解東華三院的發展及探討未來合作方向。

Cooperation and Exchange with Mainland Units

This year, delegation groups from various Mainland-based organisations, including the Zhangzhou Health Vocational College and the Affiliated Hospital / Clinical Medical School of Chengdu University of TCM visited TWGHs to gain insights into its development and explore potential future cooperation.

東華三院中醫持續進修講座

本院於本年度舉辦一系列線上中醫持續進修講座，邀請本院資深中醫師分享臨床經驗和心得，望能藉此加強臨床經驗分享的氛圍，做到教學相長。完成的出席者可獲得持續進修講座出席證書。

Continuous Medical Education (CME) for Chinese Medicine Practitioners

A series of CME talks for Chinese medicine practitioners (CMPs) was organised through an online platform in 2025. Our experienced CMPs shared their clinical experiences and knowledge with other CMPs in order to strengthen the atmosphere of knowledge sharing and exchange. Attendance certificates were granted to the CME attendees.

為醫護團隊提供急救培訓課程

為訓練醫護團隊應對突發危急病患的能力，亦加強團隊之間的溝通和協作技巧，以提升病人安全和服務質素。超過 40 名來自不同醫療服務單位的同事於本年度參加了相關的培訓課程。

為本地醫學院學生提供臨床實習機會及為社區單位提供中醫保健自我管理講座

東華三院安排在本地大學、社區書院及專業教育學院修習中醫、西醫及配藥學的學生到屬下的中醫中心進行臨床學習。同時，亦積極參與地區的健康教育，包括超過 41 場講座及安排了八次中心的參觀活動。

勞工處巡查東華三院黃大仙醫院

為減低醫院的工傷意外，勞工處自 2024 年起恢復在公立醫院作定期巡查，並於 2025 年 2 月巡視了東華三院黃大仙醫院。巡查期間，勞工處人員評估了多個部門的職安健情況。醫院已根據勞工處給予的意見及相關指引作出妥善跟進，保障同事的職業安全與健康，為同事及醫院使用者營造一個安全的環境。

關愛社區 創建健康社群

住院病人中西醫協作計劃

東華三院由 2014 年起參與醫院管理局的「中西醫協作先導計劃」，旨在為住院病人提供中醫服務。服務對象分別為中風病人、患有肌肉及骨骼痛症（下腰背痛）病人及肩頸痛症病人，以及癌症紓緩治療病人。東華三院一直配合政府在中西醫協作的發展項目，東華三院－香港大學中醫診所暨教研中心（中西區）及東華三院－香港大學中醫診所暨教研中心（東區）分別於 2025 年 2 月開展了中西醫協作計劃的「癌症治療」及「膝骨關節炎治療」，為更多住院病人提供適切的中西醫藥服務。

東華東院支援第 15 屆全國運動會香港賽區

第 15 屆全國運動會和全國第 12 屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會首度由粵港澳三地聯合主辦。東華東院同事除踴躍入場支持賽事外，亦積極參與大會義工計劃，接受包括反興奮劑在內的專項崗位培訓，並於不同場館提供現場支援。

Basic Life Support Training Courses for Healthcare Teams

In order to enhance the ability of healthcare teams to handle sudden critical patients, as well as strengthen communication and collaboration skills among team members, ultimately improving patient safety and service quality, more than 40 staff from different medical services units attended the training courses in this year.

Provision of Training Opportunities for Students from Local Medicine Institutes and Chinese Medicine Health Self-management Seminars for Community Units

Students of Chinese medicine, western medicine and pharmacy at local universities, community colleges and vocational training institutes were arranged for clinical attachments at TWGHs Chinese medicine centres. We also actively participated in the district's health education, having conducted more than 41 seminars and arranged 8 visits to the centres.

Labour Department Workplace Inspection at TWGHs Wong Tai Sin Hospital

As a measure to promote workplace safety, the Labour Department (LD) Workplace Inspection at public hospitals was resumed in 2024 and the scheduled inspection for TWGHs Wong Tai Sin Hospital was held in February 2025. During the inspection, LD officers evaluated the occupational safety and health conditions at various departments. The recommendations provided by the LD had been properly followed by the Hospital to safeguard staff's occupational safety and health conditions, and to create a safe environment for staff members and hospital users.

Building a Caring and Healthy Community

Integrated Chinese and Western Medicine Programme for Inpatients

TWGHs has been participating in the "Integrated Chinese-Western Medicine Pilot Programme" of the Hospital Authority since 2014, with the aim of offering Chinese Medicine services to patients in wards. The targeted service users include stroke patients, patients with musculoskeletal pain (acute low back pain), patients with shoulder and neck pain, and cancer palliative care patients. As an active supporter of the integrated Chinese - Western medicine services of the Government, TWGHs – The University of Hong Kong Chinese Medicine Clinic cum Training and Research Centre (Central & Western District) and Tung Wah Group of Hospitals – The University of Hong Kong Chinese Medicine Clinic cum Training and Research Centre (Eastern District) started the "cancer care" and the "knee osteoarthritis care" Integrated Chinese-Western Medicine programmes in February 2025 respectively to provide appropriate Chinese and Western medicine services for more inpatients.

Tung Wah Eastern Hospital Supporting the 15th National Games (Hong Kong)

The 15th National Games of the People's Republic of China, the 12th National Games for Persons with Disabilities and the 9th National Special Olympic Games were jointly hosted for the first time by Guangdong, Hong Kong, and Macau. In addition to attending events to cheer for athletes, our staff actively joined the Games' volunteer programme, receiving specialised training in areas such as anti-doping and providing on-site support across various venues.

參與衞生署推行的人類乳頭瘤病毒疫苗補種計劃

衞生署於 2024 年 12 月開展「人類乳頭瘤病毒 (HPV) 疫苗補種計劃」，為出生於 2004 年至 2008 年的女性香港居民提供一次性 HPV 疫苗補種。每名合資格人士可於 5 至 13 個月內接種兩劑疫苗。東華三院響應政府的措施，於 2025/2026 安排外展疫苗接種隊到東華三院屬下 15 間中學提供到校接種服務，保障學生健康，預防子宮頸癌及其他因感染 HPV 引致的癌症和疾病。接種隊共為超過 800 名合資格學生接種約 1,400 劑疫苗。

東華三院學校外展流感疫苗接種計劃 2025/2026

本院於 2017 年開始推行「學校外展季節性流感疫苗接種計劃」。此計劃配合政府的「疫苗資助計劃」推出，鼓勵學童在學校接種流感疫苗，提高疫苗接種率，令更多學童的健康得到保障。由於成效理想，本院於 2025/2026 年度繼續推行「學校外展季節性流感疫苗接種計劃」，服務對象涵蓋東華三院屬下的幼稚園、小學及中學，由學校和學生自願參加。今年接種隊更優化安排，讓學校選擇鼻噴式疫苗 (減活流感疫苗)、注射式疫苗 (滅活流感疫苗) 或同時提供減活和滅活流感疫苗，以便家長為學生選擇最合適的接種方式。今年，本院安排醫護團隊到東華三院屬下 18 間幼稚園、三間小學和 14 間中學為學生接種流感疫苗，共為超過 8,800 名學生接種超過 9,100 劑流感疫苗。



護士於東華三院屬下的幼稚園為學生接種季節性流感疫苗。
A nurse was providing seasonal influenza vaccination for a student at TWGHs kindergarten.

積極參與政府及醫院管理局推行的公私營協作計劃

東華三院積極參與政府推行的「大腸癌篩查計劃」，在屬下綜合診斷及醫療中心和譚鑑標李慧翹醫療中心 (北角) 提供基層醫療醫生服務，篩選符合資格的市民參與此計劃，並在內視鏡中心提供大腸鏡檢查服務；而計劃內因臨床原因不適合接受大腸鏡檢查的市民會獲安排到東華三院電腦掃描中心接受虛擬大腸鏡電腦掃描服務。此外，東華三院內視鏡中心亦參與醫院管理局推行的「腸道檢查公私營協作計劃」及「胃鏡檢查計劃」，為有需要的公立醫院病人提供大腸鏡及胃鏡檢查。

Supporting the Human Papillomavirus (HPV) Vaccination Catch-up Programme of the Department of Health

The Department of Health launched the Human Papillomavirus (HPV) Vaccination Catch-up Programme in December 2024 to offer a one-off catch-up HPV vaccination to eligible female Hong Kong residents born between 2004 and 2008. Each eligible person can receive 2 doses of HPV vaccination, with an interval of 5 to 13 months between the 2 doses. In support of the Government's health initiative, the Group arranged an Outreach Vaccination Team to 15 TWGHs' secondary schools to provide on-site HPV vaccination to eligible students in 2025/2026 in order to protect them against cervical cancer and other HPV-related cancers or diseases. The Vaccination Team had administered about 1,400 doses of HPV vaccines to over 800 eligible students.

On-site Seasonal Influenza Vaccination Programme at Schools of TWGHs in 2025/2026

TWGHs has organised "On-site Seasonal Influenza Vaccination Programme at Schools" since 2017. The Programme was implemented in support of the Government's "Vaccination Subsidy Scheme". It aimed at encouraging students to receive vaccination at schools and increasing the vaccination rate to protect students' health. In view of the positive outcome, the Group had organised the vaccination again in 2025/2026. The Programme was opened to students of TWGHs' kindergartens, primary and secondary schools, subject to the voluntary participation of the schools and students. This year, the Vaccination Team had enhanced the arrangements by allowing the schools to select either nasal spray vaccines (Live Attenuated Influenza Vaccine (LAIV)) or injectable vaccines (Inactivated Influenza Vaccine (IIV)) or a combination of both LAIV and IIV, so that the parents could choose the most suitable means of vaccination for their children. This year, the Group arranged medical and nursing teams to the Group's 18 kindergartens, 3 primary schools and 14 secondary schools to provide on-site seasonal influenza vaccination to over 8,800 students with over 9,100 injections.

Participation in Public Private Partnership (PPP) Programmes of Government and Hospital Authority

TWGHs actively participated in the "Colorectal Cancer Screening Programme" of the Government. The TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre and TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point) provided Primary Care Doctor Services to recruit eligible subjects for the Programme, and the TWGHs Endoscopy Centre provided colonoscopy services. The recruited subjects who were clinically unsuitable for colonoscopy would be referred to TWGHs Computed Tomography Imaging Centre for virtual colonoscopy. In addition, TWGHs Endoscopy Centre participated in the "Colon Assessment PPP Programme" and "Oesophago-gastro-duodenoscopy Collaboration Programme" of Hospital Authority by offering colonoscopy and gastroscopy services to needy patients referred by public hospitals.

為運動員提供身體檢查服務

東華三院綜合診斷及醫療中心與中國香港體育協會暨奧林匹克委員會攜手合作，為 173 名香港運動員在參加 2025 年世界運動會和 2025 年亞洲青年運動會前提供健康評估。綜合診斷及醫療中心亦連同東華三院譚鑑標李慧翹醫療中心（北角）繼續與香港足球總會合作，為 112 名香港超級聯賽足球員進行身體檢查。

參與運輸署舉辦的「至 FIT 安全駕駛大行動」

本院參與運輸署舉辦的「至 FIT 安全駕駛大行動」，於屬下的譚鑑標李慧翹醫療中心（北角）及綜合診斷及醫療中心為商用車司機提供身體檢查服務，藉此提升運輸業界對健康的關注。兩間診所共為超過 232 名商用車司機提供身體檢查服務。

推行東華三院員工驗身計劃

為提升員工的健康意識和身心健康，東華三院推行了為期兩年的「東華三院員工驗身計劃」，並於 2025 年順利完成。計劃分兩部分，均由東華三院屬下的醫療中心提供。第一部分是診症及基本檢查，由東華三院資助。第二部分是配合不同健康需要的健康檢查計劃，員工需繳付共付額。共 140 名符合資格的員工已經接受了第一部分的服務，其中 18 人亦接受了第二部分的服務。鑑於計劃成效理想，東華三院將繼續推行此計劃，為期兩年，直至 2027 年。

東華三院屬下的普查及診斷中心舉辦健康教育活動

為了推廣公眾健康及「預防勝於治療」的概念，東華三院屬下的社區藥房、綜合診斷及醫療中心、譚鑑標李慧翹醫療中心（北角）、內視鏡中心、婦女健康普查部及放射診斷部積極參與健康教育活動，並為明報健康網的專欄—「醫學滿東華」撰寫文章，以生動有趣及多角度的故事形式，每月定期向大眾分享和講解不同的醫療知識。

東華三院免費中醫針灸戒煙服務

本院獲衞生署委任營運中醫針灸戒煙服務，每年為 500 名有意戒煙人士提供免費中醫針灸、耳穴貼及輔導服務，服務暫為期兩年（2025 年 4 月 1 日至 2027 年 3 月 31 日）。此服務由五個中醫服務單位提供，分別是東華東院 — 香港理工大學王澤森中醫藥臨床研究服務中心、東華三院黃大仙醫院 — 香港浸會大學王李名珍中醫藥臨床研究服務中心、東華三院上醫館、東華三院王胡麗明中醫診所及東華三院中醫流動診所。

Provision of Medical Assessment to Sportsmen

TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre (IDMC) collaborated with the Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China to provide health assessments to 173 sportsmen before their participation in the World Games 2025 and 2025 Asian Youth Games. IDMC together with TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point) continued to collaborate with the Hong Kong Football Association Limited to provide medical examinations to 112 football players of the Hong Kong Premier League.

Participation in "Safe Driving and Health Campaign" of Transport Department

TWGHs has participated in the "Safe Driving and Health Campaign" of the Transport Department and provided health-check services to commercial vehicle drivers at TWGHs K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point) and TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre with the aim to raise the health awareness of the transport sector. The 2 centres have provided health check services to over 232 commercial vehicle drivers under this Campaign.

Provision of Health Screening Programme for TWGHs Staff

To promote staff's health awareness and their physical well-being, TWGHs implemented the 2-year "Health Screening Programme for Staff of TWGHs", which was completed in 2025. The Programme consisted of 2 parts which were provided at the Group's medical services centres, including the Consultation and Basic Screening (Part I) which was fully subsidised by the Group and the Health-check Plans for specific health needs (Part II) which required co-payment by staff. A total of 140 eligible staff received the screening services under Part I, of which 18 also participated in the Health-check Plans under Part II. In view of the positive outcomes, the Group will continue the Programme for another 2 years, until 2027.

Health Education Programmes Organised by Screening and Diagnostic Centres of TWGHs

To promote public health and foster the concept that "prevention is better than cure", TWGHs Community Pharmacy, TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre, TWGHS K B Tam & W K Li Medical Centre (North Point), TWGHs Endoscopy Centre, TWGHs Well Women Clinics and the Radiology Team actively participated in health education programmes and regularly contributed medical articles to the Mingpao Health Column named "Medical in Tung Wah". This monthly column disseminated medical knowledge to the public from multiple angles through lively and interesting stories.

Launch of Free Chinese Medicine Smoking Cessation Service Using Acupuncture and Counselling

TWGHs was appointed by the Department of Health to operate the Service by providing free acupuncture, ear point patches and counselling to 500 smokers per year from 1 April 2025 to 31 March 2027. The Service is delivered at Tung Wah Eastern Hospital – The Hong Kong Polytechnic University Wilson T S Wang Chinese Medicine Clinical Research and Services Centre, TWGHs Wong Tai Sin Hospital – Hong Kong Baptist University Sophia Wang Chinese Medicine Clinical Research and Services Centre, TWGHs Centre of Integrated Health Management, TWGHs Wong Wu Lai Ming Chinese Medicine Clinic and a TWGHs Chinese Medicine Mobile Clinic.